

# Wings 振翅

设计师：钟雅涵  
Designer: Kate Chung

人们沉迷虚拟，它却偏要真实。  
一拉，一松  
就能让脸上多一丝明亮笑容。

People indulge in the virtual, but it insists on reality.  
Pull and release  
Then a bright smile blossoms



## 一展一舒，心情飞舞

在紧张高效生活之中  
让心情自由飞舞。

## 生命力，装点生活

以恰如其分的色彩和体态，  
装饰摩登生活。

## Stretch out and lighten up

Give your heart a rest  
in a stressful life of high efficiency

## Decorate your life with vitality

Decorate modern life  
With just the right color and posture

## 灵动双翅，张弛有度

以力矩原理使其翅膀轻轻摆动，  
双翅优雅、轻盈飞舞，一展一舒，  
化解紧张繁琐，吐露张弛有度。

## Slender wings, alternate tension with relaxation

Designed based on the principle of torque  
Slender wings flap gracefully  
Resolving tension and pressure  
Alternating tension with relaxation



## 轻拉，即浮想联翩

时而轻摆，时而飞舞，时而静止，  
简单的互动让空间轻盈流动，  
唤醒生活中的美好与真切。

## 小巧自然的百搭存在

不管是办公空间，还是家居住所，  
作为一个有趣的动态艺术装置，都能塑造空间的整体气质。

## 活力色彩，明媚自然

以轻盈色彩为空间着色，  
塑造空间的整体气质，明亮色彩灵动思想，飞扬舒适感受。

## Pull gently, let thoughts fly

Reenacting the structure of an ancient wooden toy  
WINGS are designed based on the principle of torque  
It sways, flaps and becomes quiet now and then  
Making the space flow with simple interaction  
Reviving the beauty and sincerity in life

## Small, exquisite and versatile

Whether in office or at home  
It always shapes the temperament of space as an interesting and  
dynamic artistic installation

## Energetic, colorful and enchanting

It beautifies space with bright colors  
Shapes the temperament of space, sets ideas free, and makes  
people at ease





**Small**  
小号



**Middle**  
中号



**Large**  
大号



Model型号:	ZCHI-11	ZCHI-12	ZCHI-21	ZCHI-22	ZCHI-31	ZCHI-32
Size 尺寸:	W 865	865	1065	1065	1365	1365
	D 100	100	110	110	130	130

**材质与功能**

纯手工扞布  
实木平衡杆  
ABS射出转轴  
实木重力球

**Material and Function**

Fabric upholstered decoration by hand  
Solid wood balancing pole  
ABS revolving shaft  
Solid wood gravity ball

**让趣味办公REVIVE**

振翅系列，其轻盈的翅膀选用了丹麦面料品牌Kvadrat 的 REVIVE 2系列

REVIVE 2 由georgina-wright 设计。是一款具有生命力的环保家饰面料，其由100%的回收聚酯塑料瓶（PET）制成。

**Make office fun REVIVE**

In the collection co-launched with MATSU, material for light wings is REVIVE 2 of Kvadrat from Denmark. It is very famous among design world.

Revive 1+2 are vibrant upholstery textiles made from post-consumer recycled polyester (PET).



Revive 软装面料的设计灵感，源自于港口和渔船的纹理、颜色以及材料。每一款都采用两种单色纱线组成，一种用于经线，一种用于纬线。两种颜色有可能是同色系或轻度对比色。Revive 2具有无方向的小巧精细图案，由小方块组成。其图案花纹由纺织品中色彩对比与冲撞而来。

Revive has a directionless, organic pattern consisting of tiny squares. The way the pattern emerges from the textile depends on the level of contrast in the color way.



**颜色 Colour:**

Small 小号

ZCHI-11



-  C-P-RE-05 黄色/向上 yellow/upside
-  C-P-RE-04 咖色/向下 coffee color/downside

ZCHI-12

-  C-P-RE-17 粉色/向上 pink/upside
-  C-P-RE-18 驼色/向下 brown/downside

Medium 中号

ZCHI-21



-  C-P-RE-13 绿色/向上 green/upside
-  C-P-RE-15 蓝灰色/向下 cyan/downside

ZCHI-22

-  C-P-RE-19 深灰色/向上 dark grey/upside
-  C-P-RE-08 浅灰色/向下 light grey/downside

Large 大号

ZCHI-31

-  C-P-RE-09 棕色/向上 borwn/upside
-  C-P-RE-03 深蓝色/向下 midnight blue/downside

ZCHI-32

-  C-P-RE-19 深灰色/向上 dark grey/upside
-  C-P-RE-08 浅灰色/向下 light grey/downside